Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕШЕНИЕ 2012/389/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 16 юли 2012 година

относно мисията на Европейския съюз за изграждане на регионален морски капацитет в региона на Африканския рог (EUCAP NESTOR)

(ОВ L 187, 17.7.2012 г., стр. 40)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2013/367/ОВППС на Съвета от 9 юли 2013 година	L 189	12	10.7.2013 г.
►**M2**	Решение 2013/660/ОВППС на Съвета от 15 ноември 2013 година	L 306	17	16.11.2013 г.
►**M3**	Решение 2014/485/ОВППС на Съвета от 22 юли 2014 година	L 217	39	23.7.2014 г.
►**M4**	Решение 2014/726/ОВППС на Съвета от 20 октомври 2014 година	L 301	29	21.10.2014 г.
►**M5**	Решение (ОВППС) 2015/1793 на Съвета от 6 октомври 2015 година	L 260	30	7.10.2015 г.
►**M6**	Решение (ОВППС) 2015/2275 на Съвета от 7 декември 2015 година	L 322	50	8.12.2015 г.

▼B

РЕШЕНИЕ 2012/389/ОВППС НА СЪВЕТА

от 16 юли 2012 година

относно мисията на Европейския съюз за изграждане на регионален морски капацитет в региона на Африканския рог (EUCAP NESTOR)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз и по-специално член 28, член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 14 ноември 2011 г. Съветът прие стратегическа рамка за Африканския рог с цел направляване на действията на ЕС в региона.

(2) На 8 декември 2011 г. Съветът прие Решение 2011/819/ОВППС ([1]) за назначаване на специален представител на Европейския съюз за Африканския рог.

(3) На 16 декември 2011 г. Съветът постигна съгласие по концепцията за управление на кризи за мисията за изграждане на регионален морски капацитет.

(4) На 23 март 2012 г. Съветът прие Решение 2012/173/ОВППС ([2]) относно задействането на Оперативния център на ЕС за мисиите и операцията по линия на Общата политика за сигурност и отбрана в региона на Африканския рог.

(5) Правителствата на Джибути, Кения и Сейшелите и преходното федерално правителство на Сомалия приветстваха разполагането на мисията в техните държави.

(6) На 18 юни 2007 г. Съветът одобри насоките за структурата на командване и контрол на гражданските операции на ЕС по управление на кризи.

(7) Капацитетът за оперативно дежурство следва да се активира за мисията, установена по силата на настоящото решение.

(8) Мисията ще се провежда в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, установени в член 21 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мисия

Съюзът установява мисия за изграждане на регионален морски капацитет в региона на Африканския рог („EUCAP NESTOR).

([1]) ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 62.
([2]) ОВ L 89, 27.3.2012 г., стр. 66.

▼M3

Член 2

Мандат на мисията

EUCAP NESTOR ще оказва на страните от региона на Африканския рог и на Западния Индийски океан съдействие за укрепване на капацитета им в областта на морската сигурност, за да могат да водят по-резултатна борба с пиратството. Основните усилия на EUCAP NESTOR ще бъдат насочени към Сомалия, с допълнителен фокус върху Джибути, Сейшелите и Танзания.

Член 3

Цели и задачи

1. За осъществяването на мандата на мисията, установен в член 2, EUCAP NESTOR:

а) повишава капацитета на посочените в член 2 държави да упражняват ефективно морско управление над бреговата си ивица, вътрешните си води, териториалните си морета и изключителните си икономически зони;

б) подкрепя тези държави в поемането на отговорност за борбата с пиратството в съответствие с принципите на правовата държава и стандартите в областта на правата на човека;

в) засилва регионалното сътрудничество и координация в областта на морската сигурност;

г) дава целенасочен и конкретен принос към текущите международни усилия.

2. За постигането на тези цели EUCAP NESTOR действа в съответствие с оперативните насоки и задачите, определени в приетите от Съвета документи за оперативно планиране.

3. EUCAP NESTOR няма изпълнителни функции.

▼B

Член 4

Командна верига и структура

1. EUCAP NESTOR има единна командна верига като операция по управление на криза.

▼M3

2. Структурата на EUCAP NESTOR съответства на документите за планиране на мисията.

———————

▼B

Член 5

Командващ гражданските операции

1. Директорът на способностите за планиране и провеждане на граждански операции (СППГО) е командващ гражданските операции за EUCAP NESTOR.

2. Командващият гражданските операции упражнява командването и контрола на EUCAPNESTOR на стратегическо равнище под политическия контрол и стратегическото ръководство на Комитета по политика и сигурност (КПС) и под общото ръководство на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП).

3. Командващият гражданските операции осигурява, по отношение на воденето на операции, правилното и ефективно изпълнение на решенията на Съвета, както и на решенията на КПС, включително като дава инструкции на стратегическо равнище, според необходимостта, на ръководителя на мисията и му предоставя съвети и техническа подкрепа.

4. Оперативния център на ЕС, задействан съгласно Решение 2012/173/ОВППС, предоставя пряка подкрепа на командващия гражданските операции за оперативното планиране и провеждане на EUCAP NESTOR.

5. Командващият гражданските операции докладва на Съвета чрез ВП.

6. Целият командирован персонал остава изцяло под командването на националните органи на командироващата държава в съответствие с националните правила, на съответната институция на Съюза или на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД). Националните органи прехвърлят оперативния контрол (OPCON) над техния персонал, екипи и звена на командващия гражданските операции.

7. Командващият гражданските операции носи обща отговорност за обезпечаване на правилното изпълнение на задължението на Съюза за полагане на грижа.

8. Командващият гражданските операции, специалният представител на Европейския съюз за Африканския рог (СПЕС) и ръководителите на делегациите на ЕС в региона се консултират помежду си според необходимото.

Член 6

Ръководител на мисията

1. Ръководителят на мисията поема отговорност и осъществява командването и контрола на EUCAP NESTOR на място и е пряко отговорен пред командващия гражданските операции.

▼M3

1а. Ръководителят на мисията представлява EUCAP NESTOR в района на провеждане на операциите. Ръководителят на мисията може да делегира на членове на персонала на EUCAP NESTOR управленски задачи, свързани с персонала и с финансови въпроси, като ръководителят на мисията носи обща отговорност.

▼B

2. Ръководителят на мисията извършва възложеното му от командващия гражданските операции командване и контрол над персонала, екипите и звената от участващите държави, като заедно с това носи административна и логистична отговорност, включително по отношение на предоставените на разположение на EUCAP NESTOR активи, ресурси и информация.

3. Ръководителят на мисията издава инструкции на целия персонал на EUCAP NESTOR с оглед ефективното провеждане на EUCAP NESTOR на мястото на операциите, като осигурява нейната координация и ежедневно управление и като изпълнява инструкциите на стратегическо равнище на командващия граждански операции.

▼M3

_____

▼B

5. Ръководителят на мисията отговоря за дисциплинарния контрол над персонала. Дисциплинарни наказания по отношение на командирования персонал се налагат от съответния национален орган в съответствие с националните правила, от съответната институция на Съюза или от Европейската служба за външна дейност.

6. Ръководителят на мисията представлява EUCAP NESTOR в зоната на операциите и осигурява необходимата публичност на EUCAP NESTOR.

7. Ръководителят на мисията осъществява координация, когато е уместно, с други участници от Съюза на място. Без да се нарушава командната верига, ръководителят на мисията получава политически насоки на местно равнище от СПЕС в тясна координация със съответните ръководители на делегации на ЕС в региона.

▼M3

_____

▼B

Член 7

Персонал

1. EUCAP NESTOR се състои предимно от персонал, командирован от държавите-членки, институциите на Съюза или от ЕСВД. Всяка държава-членка или институция на Съюза, или ЕСВД поема разходите, свързани с командирования от нея персонал, включително пътните разноски до и от мястото на разполагане, заплати, медицински осигуровки и надбавки, различни от приложимите дневни такива.

2. Държавата или институцията на Съюза, или ЕСВД, командировала даден член на персонала, носи отговорност по всякакви искове, свързани с командироването, които са подадени или от този член на персонала, или се отнасят до него, както и за предприемането на действия срещу командирования служител.

▼B

3. EUCAP NESTOR може също да назначава международен и местен персонал на договорна основа, ако необходимите функции не са осигурени от персонала, командирован от държавите-членки. По изключение, в надлежно обосновани случаи, когато не са налице квалифицирани кандидати от държавите-членки, граждани на участващите трети държави могат да бъдат наемани на работа на договорна основа, по целесъобразност.

▼M3

4. Условията на работа, както и правата и задълженията на членовете на международния и местния персонал се определят в договорите, сключени между EUCAP NESTOR и съответния член на персонала.

▼B

Член 8

Статут на EUCAP NESTOR и нейния персонал

Статутът на EUCAP NESTOR и нейния персонал включително, когато това е приложимо привилегиите, имунитетът и другите гаранции, необходими за изпълнението и гладкото протичане на EUCAP NESTOR, са предмет на споразумение, сключено съгласно член 37 от ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 9

Политически контрол и стратегическо управление

1. Под ръководството на Съвета и на ВП КПС осъществява политическия контрол и стратегическото управление на EUCAP NESTOR. Съветът предоставя правомощия на КПС да взема необходимите решения за целта в съответствие с член 38, трета алинея от ДЕС. Предоставянето на правомощия включва правомощия за назначаване на ръководител на мисията по предложение на ВП и за изменяне на оперативната концепция (CONOPS) и Оперативния план (OPLAN). Съветът запазва правомощията си по отношение на вземането на решения относно целите и приключването на EUCAP NESTOR.

2. КПС докладва редовно на Съвета.

3. В зависимост от необходимостта КПС получава редовно доклади от командващия гражданските операции и от ръководителя на мисията по въпроси от техните области на отговорност.

Член 10

Участие на трети държави

1. Без да се засяга независимостта на Съюза при вземане на решения и неговата единна институционална рамка, трети държави могат да бъдат поканени да участват в EUCAP NESTOR, при условие че поемат разходите за командирования от тях персонал, включително заплатите, застраховката срещу всякакъв риск, дневните надбавки и пътните разноски до и от мястото на разполагане, както и при условие че участват в покриване на текущите разходи на EUCAP NESTOR, по целесъобразност.

▼B

2. Третите държави, които участват в EUCAP NESTOR, имат същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на EUCAP NESTOR, както държавите-членки.

3. Съветът предоставя правомощия на КПС да взема съответните решения относно приемането на предложените вноски и за създаване на Комитет на участващите държави.

4. Подробните договорености за участието на трети държави се установяват в споразумения, сключени в съответствие с член 37 от ДЕС и в допълнителни технически договорености при необходимост. Когато Съюзът и трета държава сключат споразумение, установяващо рамка за участието на тази трета държава в операции на Съюза по управление на кризи, разпоредбите на това споразумение се прилагат в контекста на EUCAP NESTOR.

Член 11

Сигурност

1. Командващият гражданските операции ръководи планирането на мерките за сигурност от страна на ръководителя на мисията и осигурява тяхното правилно и ефективно изпълнение в рамките на EUCAP NESTOR съгласно член 5.

2. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на EUCAP NESTOR и за гарантиране спазването на минималните изисквания за сигурност, приложими към EUCAP NESTOR, в съответствие с политиката на Съюза относно сигурността на персонала, разположен извън Съюза за оперативни нужди съгласно дял V от ДЕС, и свързаните с него правни инструменти.

3. Ръководителят на мисията се подпомага от старши служител по въпросите на сигурността на мисията (CCCM), който докладва на ръководителя на мисията и поддържа тесни служебни отношения с ЕСВД.

4. Преди да поеме служебните си задължения, персоналът на EUCAP NESTOR преминава задължително обучение по сигурност в съответствие с OPLAN. Той преминава и редовно опреснително обучение на място, организирано от CCCM.

▼M3

5. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2013/488/ЕС на Съвета ([1]).

▼B

Член 12

Капацитет за оперативно дежурство

Капацитетът за оперативно дежурство се активира за EUCAP NESTOR.

([1]) Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1.).

▼M3

Член 12а

Правоспособност

EUCAP NESTOR има правото да възлага поръчки за услуги и доставки, да сключва договори и административни договорености, да наема персонал, да има банкови сметки, да придобива активи, да се разпорежда с тях, да изпълнява задълженията си, както и да бъде страна в съдебно производство, доколкото е необходимо за изпълнението на настоящото решение.

Член 13

Финансови разпоредби

▼M6

1. Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP NESTOR разходи за периода от 16 юли 2012 г. до 15 ноември 2013 г., е в размер на 22 880 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP NESTOR разходи за периода от 16 ноември 2013 г. до 15 октомври 2014 г., е в размер на 11 950 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP NESTOR разходи за периода от 16 октомври 2014 г. до 15 декември 2015 г., е в размер на 17 900 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP NESTOR разходи за периода от 16 декември 2015 г. до 12 декември 2016 г., е в размер на 12 000 000 EUR.

▼M5

2. Всички разходи се управляват в съответствие с правилата и процедурите, приложими за общия бюджет на Съюза. Участието на физически и юридически лица при възлагането на договори за обществена поръчка от страна на EUCAP NESTOR е отворено без ограничения. Освен това не се прилагат правила за произход на стоките, закупени от EUCAP NESTOR.

▼M3

3. EUCAP NESTOR отговаря за изпълнението на бюджета на мисията. За тази цел EUCAP NESTOR подписва споразумение с Комисията.

4. Без да се засягат съществуващите разпоредби относно статута на EUCAP NESTOR и нейния персонал, EUCAP NESTOR носи отговорност по отношение на всякакви претенции и задължения, произтичащи от изпълнението на мандата, считано от 16 юли 2014 г., с изключение на претенции, свързани с тежки нарушения от страна на ръководителя на мисията, за които отговорност носи той.

5. Изпълнението на финансовите договорености не засяга командната верига, предвидена в членове 4, 5 и 6, нито оперативните нужди на мисията EUCAP NESTOR, включително съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на екипите ѝ.

6. Разходите са допустими от 16 юли 2012 г.

▼M3

Член 13а

Проектна група

1. EUCAP NESTOR има проектна група за набелязване и изпълнение на проекти. При необходимост EUCAP NESTOR подпомага и предоставя съвети по проекти, осъществявани от държави членки и трети държави под тяхна отговорност в области, свързани с EUCAP NESTOR и в подкрепа на нейните цели.

2. EUCAP NESTOR има право да използва финансови вноски от държавите членки или от трети държави за осъществяване на набелязани проекти, които допълват по последователен начин останалите действия на EUCAP NESTOR, ако проектът е:

а) предвиден във финансовия разчет, свързан с настоящото решение; или

б) интегриран в хода на мандата посредством изменение на финансовия разчет по искане на ръководителя на мисията.

EUCAP NESTOR сключва с тези държави договореност, която включва по-конкретно специфичните процедури за разглеждане на жалби от трети страни във връзка с вреди, причинени в резултат на действие или бездействие от страна на EUCAP NESTOR при използването на финансовите средства, предоставени от тези държави. В никакъв случай участващите държави не могат да търсят отговорност от Съюза или от ВП за действие или бездействие на EUCAP NESTOR при използването на финансовите средства на тези държави.

3. КПС постига съгласие по приемането на финансови вноски от трети държави за проектната група.

▼B

Член 14

Съгласуваност на действията на Съюза и координация

1. ВП осигурява съгласуваността на изпълнението на настоящото решение с външната дейност на Съюза като цяло, включително програмите на Съюза за развитие.

2. Без да се нарушава командната верига, ръководителят на мисията действа в тясно сътрудничество с делегациите на Съюза в региона, за да гарантира съгласуваност в действията на Съюза в региона на Африканския рог.

3. Ръководителят на мисията си сътрудничи тясно със Съюза и с ръководителите на мисиите на държавите-членки в региона.

4. Ръководителят на мисията си сътрудничи с останалите международни участници в региона, по-специално с политическото бюро на Организацията на обединените нации (ООН) за Сомалия, Службата на ООН по наркотиците и престъпността, Програмата на ООН за развитие и Международната морска организация.

▼B

5. Ръководителят на мисията осъществява тясна координация с EUNAVFOR—Atalanta, с военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Сомалия), с проекта за морска сигурност и с програмата за критичните морски маршрути.

Член 15

Предоставяне на информация и документи

1. Доколкото е уместно и в съответствие с нуждите на EUCAP NESTOR, ВП е упълномощен да предоставя на трети държави, асоциирани с настоящото решение, класифицирана информация на ЕС до ниво „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, изготвена за целите наEUCAP NESTOR, в съответствие с ►M3 Решение 2013/488/ЕС ◄.

2. В съответствие с оперативните нужди на EUCAP NESTOR, ВП е упълномощен да предоставя на ООН и на Африканския съюз (АС) класифицирана информация на ЕС до ниво „RESTREINT UE/ EU RESTRICTED“, изготвена за целите на EUCAP NESTOR, в съответствие с ►M3 Решение 2013/488/ЕС ◄. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на ООН и АС.

3. В случай на специфична и непосредствена оперативна нужда ВП е упълномощен също да предоставя на приемащата държава класифицирана информация на ЕС до ниво „RESTREINT UE /EU RESTRICTED“, изготвена за целите на EUCAP NESTOR, в съответствие ►M3 Решение 2013/488/ЕС ◄. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на приемащата държава.

4. ВП е упълномощен да предоставя на трети държави, асоциирани с настоящото решение, некласифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета относно EUCAP NESTOR, които представляват служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета ([1]).

5. ВП може да делегира правомощията по параграф 1-4, както и възможността за сключване на договореностите, посочени в параграф 2 и параграф 3, на лица, които са под негово ръководство, на командващия гражданските операции и/или на ръководителя на мисията.

Член 16

Влизане в сила и срок

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

▼M3

Прилага се до 12 декември 2016 г.

([1]) Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).